

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 130

Anul 50

Ediția în limba română

Comunicări și informări

12 iunie 2007

<u>Numărul informării</u>	Cuprins	Pagina
	II <i>Comunicări</i>	
	COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚII ȘI ORGANE ALE UNIUNII EUROPENE	
	Comisie	
2007/C 130/01	Autorizație pentru ajutoarele de stat acordate în conformitate cu dispozițiile articolelor 87 și 88 din Tratatul CE — Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții ⁽¹⁾	1
2007/C 130/02	Autorizație pentru ajutoarele de stat acordate în conformitate cu dispozițiile articolelor 87 și 88 din Tratatul CE — Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții ⁽¹⁾	3
2007/C 130/03	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul nr. COMP/M.4545 — Statoil/Hydro) ⁽¹⁾	8
	IV <i>Informări</i>	
	INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚII ȘI ORGANE ALE UNIUNII EUROPENE	
	Comisie	
2007/C 130/04	Rata de schimb a monedei euro	9
	INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE	
2007/C 130/05	Informații comunicate de statele membre privind ajutorul de stat acordat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1857/2006 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul ajutoarelor de stat acordate întreprinderilor mici și mijlocii active în producția de produse agricole	10
2007/C 130/06	Informații comunicate de statele membre privind ajutoarele de stat acordate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 70/2001 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE ajutoarelor de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii ⁽¹⁾	13

RO

V Anunțuri

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

Comisie

2007/C 130/07	Cerere de propuneri conform programului de lucru al celui de-al Șaptelea Program-cadru al CE pentru cercetare, dezvoltare tehnologică și demonstrație	16
2007/C 130/08	Cerere de propuneri TREN/PIL/2007	16

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

Comisie

2007/C 130/09	Aviz de expirare a anumitor măsuri antidumping	17
---------------	--	----

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisie

2007/C 130/10	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul nr. COMP/M.4703 — Fujitsu/GFI Informatique) — Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	18
2007/C 130/11	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul nr. COMP/M.4685 — ENEL/Acciona/Endesa) ⁽¹⁾	19
2007/C 130/12	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul nr. COMP/M.4673 — Deutsche Bank/STRABAG Invest/Dmitri Garkusha/JV) — Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	20



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚII ȘI ORGANE ALE UNIUNII
EUROPENE

COMISIE

**Autorizație pentru ajutoarele de stat acordate în conformitate cu dispozițiile articolelor 87 și 88 din
Tratatul CE****Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2007/C 130/01)

Data adoptării deciziei	13.4.2007
Ajutorul nr.	N 809/06
Stat membru	Austria
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Richtlinien für die Gewährung von Investitionszuschüssen gemäß § 13d Ökostromgesetz
Temei legal	Bundesgesetz, mit dem die Neuregelungen auf dem Gebiet der Elektrizitätserzeugung aus erneuerbaren Energieträgern und auf dem Gebiet der Kraft-Wärme-Kopplung erlassen werden (Ökostromgesetz)
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Protecția mediului
Forma de ajutor	Subvenție directă
Buget	Buget global: 110 milioane EUR
Valoare	40 %
Durată	1.1.2007-30.9.2012
Sectoare economice	Energie
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit Energiesektion Stubenring 1 A-1010 Wien
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data adoptării deciziei	7.2.2007
Ajutorul nr.	N 885/06
Stat membru	Italia
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Riduzione del livello di tassazione per i prodotti petroliferi in emulsione con acqua (proroga di un regime esistente)
Temei legal	Legge 27 dicembre 2006 n. 296 (Legge finanziaria 2007)
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Protecția mediului
Forma de ajutor	Reducerea ratei de impozitare
Buget	Buget anual: 10,2 milioane EUR; Buget global: 10,2 milioane EUR
Valoare	—
Durată	1.1.2007-31.12.2007
Sectoare economice	Industria chimică și farmaceutică
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministero dell'Economia e delle finanze
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

**Autorizație pentru ajutoarele de stat acordate în conformitate cu dispozițiile articolelor 87 și 88 din
Tratatul CE**

Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2007/C 130/02)

Data adoptării deciziei	19.7.2006
Ajutorul nr.	N 246/06
Stat membru	Polonia
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Pomoc dla Ohsung [Dong Seo] Display Poland Sp. z o.o.
Temei legal	<p>1) Umowa Inwestycyjna zawarta dnia 30 listopada 2005 r. pomiędzy (i) Ministrem Gospodarki Rzeczypospolitej Polskiej; (ii) Ministrem Transportu i Budownictwa Rzeczypospolitej Polskiej; (iii) Agencją Rozwoju Przemysłu SA; (iv) Miastem Wrocław; (v) gminą Kobierzyce; (vi) powiatem wrocławskim; (vii) samorządem województwa dolnośląskiego; (viii) Polską Agencją Informacji i Inwestycji Zagranicznych S.A. — z jednej strony a (ix) Ohsung [Dong Seo] Display Co., Ltd i (x) Ohsung [Dong Seo] Display Poland Sp. z o.o. — z drugiej strony;</p> <p>2) Art. 80 Ustawy z dnia 26 listopada 1998 r. o finansach publicznych (tekst jednolity: Dz.U. z 2003 r., nr 15, poz. 148, z późn. zm.);</p> <p>3) Uchwała Rady Ministrów nr 268/2005 z dnia 18 października 2005 r. zmieniająca uchwałę Rady Ministrów nr 296/2005 z dnia 15 listopada 2005 r.;</p> <p>4) Umowa o Grant pomiędzy Ministrem Gospodarki a Ohsung [Dong Seo] Display Poland Sp. z o.o. z dnia 30 listopada 2005 r.;</p> <p>5) § 1, § 2.1 pkt 5, § 3, § 4, § 6 i § 7 Uchwały Sejmiku Województwa Dolnośląskiego z dnia 31 marca 2005 r. w sprawie określenia szczegółowych zasad i trybu umarzania wierzytelności Terenowego Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych Województwa Dolnośląskiego z tytułu należności pieniężnych, do których nie stosuje się przepisów ustawy — Ordynacja podatkowa, udzielania innych ulg w spłaceniu tych należności oraz wskazania organów do tego uprawnionych (Dziennik Urzędowy Województwa Dolnośląskiego nr 79, poz. 1724).</p>
Tipul măsurii	Ajutor individual
Obiectiv	Dezvoltare regională, Ocuparea forței de muncă
Forma de ajutor	Tranzacții efectuate în alte condiții decât cele de pe piață, Avantaj fiscal
Buget	Buget global: 14 807 728 PLN
Valoare	16,28 %
Durată	Până la 31.12.2017
Sectoare economice	Industria de prelucrare
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	—
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data adoptării deciziei	19.7.2006
Ajutorul nr.	N 248/06
Stat membru	Polonia
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Pomoc dla Dong Yang Electronics Sp. z o.o.
Temei legal	<p>1) Umowa Inwestycyjna zawarta dnia 30 listopada 2005 r. pomiędzy (i) Ministrem Gospodarki Rzeczypospolitej Polskiej; (ii) Ministrem Transportu i Budownictwa Rzeczypospolitej Polskiej; (iii) Agencją Rozwoju Przemysłu SA; (iv) Miastem Wrocław; (v) gminą Kobierzyce; (vi) powiatem wrocławskim; (vii) samorządem województwa dolnośląskiego; (viii) Polską Agencją Informacji i Inwestycji Zagranicznych S.A. — z jednej strony a (ix) Dong Yang Industrial Co., Ltd. i (x) Dong Yang Electronics Sp. z o.o. — z drugiej strony;</p> <p>2) Art. 80 Ustawy z dnia 26 listopada 1998 r. o finansach publicznych (tekst jednolity: Dz.U. z 2003 r., nr 15, poz. 148, z późn. zm.);</p> <p>3) Uchwała Rady Ministrów nr 272/2005 z dnia 18 października 2005 r. zmieniająca uchwałę Rady Ministrów nr 292/2005 z dnia 15 listopada 2005 r.;</p> <p>4) Umowa o Grant pomiędzy Ministrem Gospodarki a Dong Yang Electronics Sp. z o.o. z dnia 30 listopada 2005 r.;</p> <p>5) § 1, § 2.1 pkt 5, § 3, § 4, § 6 i § 7 Uchwały Sejmiku Województwa Dolnośląskiego z dnia 31 marca 2005 r. w sprawie określenia szczegółowych zasad i trybu umarzania wierzytelności Terenowego Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych Województwa Dolnośląskiego z tytułu należności pieniężnych, do których nie stosuje się przepisów ustawy — Ordynacja podatkowa, udzielania innych ulg w spłaceniu tych należności oraz wskazania organów do tego uprawnionych (Dziennik Urzędowy Województwa Dolnośląskiego nr 79, poz. 1724).</p>
Tipul măsurii	Ajutor individual
Obiectiv	Dezvoltare regională, Ocuparea forței de muncă
Forma de ajutor	Tranzacții efectuate în alte condiții decât cele de pe piață, Avantaj fiscal
Buget	Buget global: 18 988 827 PLN
Valoare	15,13 %
Durată	Până la 31.12.2017
Sectoare economice	Industria de prelucrare
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	—
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data adoptării deciziei	19.7.2006
Ajutorul nr.	N 249/06
Stat membru	Polonia
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Pomoc dla Heesung Electronics Poland Sp. z o.o.
Temei legal	<p>1) Umowa Inwestycyjna zawarta dnia 30 listopada 2005 r. pomiędzy (i) Ministrem Gospodarki Rzeczypospolitej Polskiej; (ii) Ministrem Transportu i Budownictwa Rzeczypospolitej Polskiej; (iii) Agencją Rozwoju Przemysłu SA; (iv) Miastem Wrocław; (v) gminą Kobierzyce; (vi) powiatem wrocławskim; (vii) samorządem województwa dolnośląskiego; (viii) Polską Agencją Informatyki i Inwestycji Zagranicznych S.A. — z jednej strony a (ix) Heesung Electronics Co., Ltd i (x) Heesung Electronics Poland Sp. z o.o. — z drugiej strony;</p> <p>2) Art. 80 Ustawy z dnia 26 listopada 1998 r. o finansach publicznych (tekst jednolity: Dz.U. z 2003 r., nr 15, poz. 148, z późn. zm.);</p> <p>3) Uchwała Rady Ministrów nr 271/2005 z dnia 18 października 2005 r. zmieniająca uchwałę Rady Ministrów nr 293/2005 z dnia 15 listopada 2005 r.;</p> <p>4) Umowa o Grant pomiędzy Ministrem Gospodarki a Heesung Electronics Poland Sp. z o.o. z dnia 30 listopada 2005 r.;</p> <p>5) § 1, § 2.1 pkt 5, § 3, § 4, § 6 i § 7 Uchwały Sejmiku Województwa Dolnośląskiego z dnia 31 marca 2005 r. w sprawie określenia szczegółowych zasad i trybu umarzania wierzytelności Terenowego Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych Województwa Dolnośląskiego z tytułu należności pieniężnych, do których nie stosuje się przepisów ustawy — Ordynacja podatkowa, udzielania innych ulg w spłaceniu tych należności oraz wskazania organów do tego uprawnionych (Dziennik Urzędowy Województwa Dolnośląskiego nr 79, poz. 1724).</p>
Tipul măsurii	Ajutor individual
Obiectiv	Dezvoltare regională, Ocuparea forței de muncă
Forma de ajutor	Tranzacții efectuate în alte condiții decât cele de pe piață, Avantaj fiscal
Buget	Buget global: 67 465 618 PLN
Valoare	16,71 %
Durată	Până la 31.12.2017
Sectoare economice	Industria de prelucrare
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	—
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data adoptării deciziei	24.4.2007
Ajutorul nr.	N 51/07
Stat membru	Franța
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Modification de l'aide à l'emploi dans le secteur des hôtels, cafés et restaurants
Temei legal	La loi du 9 août 2004 n° 2004/804 relative à la consommation et à l'investissement (article 10), modifiée par la loi du 30 décembre 2005 n° 2005/1720 (article 103) de finances rectificative pour 2005 et par l'article 138 de la loi de finances pour 2007
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Ocuparea forței de muncă
Forma de ajutor	Subvenție directă
Buget	Buget global: 685 milioane EUR
Valoare	—
Durată	1.1.2007-31.12.2007
Sectoare economice	Hoteluri și restaurante (Turism)
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministère de l'emploi, de la cohésion sociale et du logement — Délégation générale à l'emploi et à la formation professionnelle 7, Square Max Hymans F-75741 Paris Cedex 15
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data adoptării deciziei	8.5.2007
Ajutorul nr.	N 58/07
Stat membru	Țările de Jos
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Vrijstelling accijns minerale oliën en energiebelasting voor niet-koolwaterstoffen, bestemd voor verwarmingsdoeleinden
Temei legal	Artikel 67, Wet op de accijns
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Protecția mediului
Forma de ajutor	Scutire fiscală
Buget	Buget global: 4 milioane EUR

Valoare	—
Durată	1.1.2007-31.12.2017
Sectoare economice	Agricultură, Industria de prelucrare, Construcții
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Belastingdienst
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Non-opoziție la o concentrare notificată
(Cazul nr. COMP/M.4545 — Statoil/Hydro)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2007/C 130/03)

La data 3 mai 2007 Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Această decizie se bazează pe articolul 6(1)(b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil numai în engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe paginile DG Concurență de pe site-ul web Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Acest site web oferă diverse facilități care permit localizarea deciziilor de fuziune individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale,
 - în format electronic, pe site-ul EUR-Lex cu numărul de document 32007M4545. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚII ȘI ORGANE
ALE UNIUNII EUROPENE

COMISIE

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

11 iunie 2007

(2007/C 130/04)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb
USD dolar american	1,3355	RON leu românesc nou	3,2676
JPY yen japonez	162,55	SKK coroana slovacă	34,277
DKK coroana daneză	7,4457	TRY lira turcească	1,7893
GBP lira sterlină	0,67840	AUD dolar australian	1,5849
SEK coroana suedeză	9,3367	CAD dolar canadian	1,4186
CHF franc elvețian	1,6534	HKD dolar Hong Kong	10,4352
ISK coroana islandeză	85,15	NZD dolar neozeelandez	1,7810
NOK coroana norvegiană	8,1195	SGD dolar Singapore	2,0615
BGN leva bulgărească	1,9558	KRW won sud-coreean	1 245,49
CYP lira cipriotă	0,5835	ZAR rand sud-african	9,7020
CZK coroana cehă	28,442	CNY yuan renminbi chinezesc	10,2342
EEK coroana estoniană	15,6466	HRK kuna croată	7,3399
HUF forint maghiar	253,88	IDR rupia indoneziană	12 119,66
LTL litas lituanian	3,4528	MYR ringgit Malaiezia	4,6322
LVL lats leton	0,6965	PHP peso Filipine	62,101
MTL lira malteză	0,4293	RUB rubla rusească	34,7070
PLN zlot polonez	3,8330	THB baht thailandez	43,200

(¹) Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

Informații comunicate de statele membre privind ajutorul de stat acordat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1857/2006 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul ajutoarelor de stat acordate întreprinderilor mici și mijlocii active în producția de produse agricole

(2007/C 130/05)

Numărul XA: XA 29/07

Statul membru: Regatul Unit

Regiunea: Nord-vestul Angliei

Denumirea sistemului de ajutor sau a întreprinderii care beneficiază de ajutor individual: Collaborative Advisory Service (North West England).

Temeiul juridic: Section 5 of the Regional Development Agencies Act 1998.

Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului sau valoarea totală a ajutorului individual acordat întreprinderii: 4 aprilie 2007-31 martie 2008: 180 000 GBP

Intensitatea maximă a ajutorului: Intensitatea ajutorului este de 100 %.

Data punerii în aplicare: Sistemul începe să se aplice de la 4 aprilie 2007.

Durata sistemului de ajutor sau a ajutorului individual: Sistemul începe să se aplice de la 4 aprilie 2007 și se încheie la 31 martie 2008. Ultima plată se efectuează la data de 30 septembrie 2008.

Obiectivul ajutorului: Dezvoltare sectorială. Sistemul de ajutor va oferi un serviciu de consiliere pentru agricultori, pentru întreprinderile cu profil agricol (farmer controlled businesses — FCBs) și pentru alte întreprinderi din cadrul lanțului de distribuție a produselor agricole în regiunea de nord-vest a Angliei. Sistemul va oferi consiliere pentru a contribui la îmbunătățirea rezultatelor economice și a eficienței întreprinderilor agricole printr-o mai bună colaborare și eficientizare a lanțului de distribuție.

Ajutorul va fi plătit în conformitate cu articolul 15 din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006, iar costurile eligibile vor acoperi serviciile de consultanță.

Sectorul sau sectoarele economice vizate: Sistemul este destinat în primul rând întreprinderilor active în producția de produse agricole. Cu toate acestea, unele întreprinderi din celelalte sectoare ale lanțului extins de distribuție a produselor agricole (inclusiv din sectoarele de prelucrare și comercializare) ar putea fi, de asemenea, eligibile pentru a beneficia de acordarea acestor ajutoare. Sistemul este disponibil întreprinderilor care produc (sau transformă sau comercializează) orice tip de produse agricole.

Denumirea și adresa autorității finanțatoare:

North West Regional Development Agency
PO Box 37
Renaissance House
Centre Park
Warrington
Cheshire WA1 1XB
United Kingdom

Organismul responsabil de acest sistem este:

North West Regional Development Agency
PO Box 37
Renaissance House
Centre Park
Warrington
Cheshire WA1 1XB
United Kingdom

Organizația care gestionează sistemul este:

English Farming & Food Partnerships
45 Ludgate Hill
London EC4M 7JU
United Kingdom

Adresa de internet: <http://www.effp.com/x1345.xml>

Pentru informații suplimentare privind acest sistem puteți consulta site-ul național al Regatului Unit pentru sistemele de ajutor de stat în sectorul agricol care beneficiază de exceptări:

www.defra.gov.uk/farm/state-aid/setup/exist-exempt.htm

Alte informații: Sistemul va fi disponibil tuturor întreprinderilor active în cadrul lanțului extins de distribuție a produselor agricole. În consecință, unele întreprinderi ar putea să nu fie active în sectorul producției agricole. Ajutoarele acordate întreprinderilor cu activități neagricole vor fi plătite în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1998/2006 al Comisiei privind ajutoarele *de minimis*.

Beneficiarii nu vor avea dreptul de a-și alege propriul prestator de servicii. Prestatorii de servicii vor fi English Farming and Food Partnerships, care au fost selectați prin licitație, pe baza unor principii de piață conforme cu dispozițiile articolului 15 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006.

Producătorilor care beneficiază de sprijin tehnic în temeiul articolului 15 din regulamentul menționat anterior nu li se vor acorda plăți.

Informații suplimentare mai detaliate privind criteriile de eligibilitate și normele care reglementează sistemul sunt disponibile la adresele de internet menționate mai sus.

Semnat și datat în numele Departamentului pentru Mediu, Alimentație și Afaceri Rurale (autoritatea competentă din Regatul Unit)

Neil Marr
Agricultural State Aid
Defra
8B 9 Millbank
c/o 17 Smith Square
London SW1P 3JR
United Kingdom

Numărul XA: XA 46/07

Statul membru: Belgia

Regiunea: Vlaamse Overheid; Departement Landbou en Visserij (Regiunea flamandă: direcția pentru agricultură și pescuit).

Denumirea sistemului de ajutor sau a întreprinderii care beneficiază de ajutor individual: Vlaams interprovinciaal verbond van fokkers van neerhofdieren vzw.

Temeiul juridic:

— 2 juni 1998 — Koninklijk besluit betreffende de zoötechnische en genealogische voorschriften voor de verbetering en de instandhouding van de pluimvee- en konijnrassen.

17 maart 2005 — Ministerieel besluit houdende de erkenning en subsidiëring van organisaties in het kader van de aanmoediging en de verbetering van de pluimvee- en konijnfokkerij.

— 2 juin 1998 — Arrêté royal du 2 juin 1998 relatif aux conditions zootechniques et généalogiques régissant l'amélioration et la conservation des races avicoles et cynicoles.

17 mars 2005 — Arrêté ministériel portant agrément et subventionnement des organisations dans le cadre de la promotion et de l'amélioration de l'élevage de volailles et de lapins.

Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului sau valoarea totală a ajutorului individual acordat întreprinderii: 7 500 EUR

Intensitatea maximă a ajutorului: Articolul 16 alineatul (1) litera (a): ajutor la o rată de până la 100 % destinat acoperirii costurilor administrative ale unității și păstrării registrelor genealogice.

Data punerii în aplicare: 1.4.2007

Durata sistemului de ajutor sau a ajutorului individual: Subvenția este acordată pentru exercițiul financiar 2007.

Obiectivul ajutorului: Articolul 16 alineatul (1) litera (a): ajutor la o rată de până la 100 % destinat acoperirii costurilor administrative ale unității și păstrării registrelor genealogice.

Sectorul sau sectoarele economice vizate: Animale de curte

Denumirea și adresa autorității finanțatoare:

Departement Landbouw en Visserij
Duurzame Landbouwontwikkeling
Ellips, 6e verdieping
Koning Albert II laan 35, bus 40
B-1030 Brussel

Adresa de internet:

<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw/dier/pluim.html>

Alte informații: —

Jules Van Liefveringe
Secretar-general

Numărul XA: XA 48/07

Statul membru: Belgia

Regiunea: Vlaamse Overheid; Departement Landbou en Visserij (Regiunea flamandă: direcția pentru agricultură și pescuit)

Denumirea sistemului de ajutor sau a întreprinderii care beneficiază de ajutor individual: Vlaams Varkensstamboek vzw.

Temeiul juridic:

— 2 september 1992 — Koninklijk besluit betreffende de verbetering van de fokvarkens.

3 september 1992 — Ministerieel besluit betreffende de verbetering van de fokvarkens.

— 2 septembre 1992 — Arrêté royal relatif à l'amélioration des reproducteurs porcins.

3 septembre 1992 — Arrêté ministériel relatif à l'amélioration des reproducteurs porcins.

Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului sau valoarea totală a ajutorului individual acordat întreprinderii: 457 000 EUR

Intensitatea maximă a ajutorului: Articolul 16 alineatul (1) litera (a): ajutor la o rată de până la 100 % destinat acoperirii costurilor administrative ale unității și păstrării registrelor genealogice.

Articolul 16 alineatul (1) litera (b): ajutor la o rată de până la 70 % din costurile testelor efectuate de terțe părți sau în numele unor terțe părți cu scopul de a stabili calitatea sau productivitatea genetică a efectivului de animale; nu se acordă nicio scutire pentru ajutoarele acordate cu scopul de a acoperi costurile controalelor întreprinse de proprietarul efectivului de animale sau costurile controalelor de rutină privind calitatea laptelui.

Data punerii în aplicare: 1.4.2007

Durata sistemului de ajutor sau a ajutorului individual: Subvenția este acordată pentru exercițiul financiar 2007.

Obiectivul ajutorului: De a sprijini întreprinderile mici și mijlocii și dezvoltarea sectorială.

Articolul 16 alineatul (1) litera (a): ajutor la o rată de până la 100 % destinat acoperirii costurilor administrative ale unității și păstrării registrelor genealogice.

Articolul 16 alineatul (1) litera (b): ajutor la o rată de până la 70 % din costurile testelor efectuate de terțe părți sau în numele unor terțe părți cu scopul de a stabili calitatea sau productivitatea genetică a efectivului de animale; nu se acordă nicio scutire pentru ajutoarele acordate cu scopul de a acoperi costurile controalelor întreprinse de proprietarul efectivului de animale sau costurile controalelor de rutină privind calitatea laptelui.

Sectorul sau sectoarele economice vizate: Porcine

Denumirea și adresa autorității finanțatoare:

Departement Landbouw en Visserij
Duurzame Landbouwontwikkeling
Ellips, 6e verdieping
Koning Albert II laan 35, bus 40
B-1030 Brussel

Adresa de internet:

<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw/dier/vark.html>

Alte informații: —

Jules Van Liefferinge
Secretar-general

Informații comunicate de statele membre privind ajutoarele de stat acordate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 70/2001 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE ajutoarelor de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2007/C 130/06)

Ajutor nr.	XS 148/07
Stat membru	Austria
Regiune	Vorarlberg
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	Wirtschaftsförderungsprogramm 2007-2013
Temei legal	KMU-Gruppenfreistellungsverordnung, Wirtschaftsförderungsprogramm 2007-2013, Vorarlberg
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget	Buget anual: 4,1 milioane EUR; Buget global: —
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolele 4(2)-(6) și 5 din regulament
Data punerii în aplicare	16.5.2007
Durată (perioadă)	30.6.2008
Obiectiv	Întreprinderi mici și mijlocii
Sectoare economice	Toate sectoarele care îndeplinesc condițiile pentru primirea ajutorului pentru IMM-uri
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Amt der Vorarlberger Landesregierung, Abteilung VIa, Allgemeine Wirtschaftsangelegenheiten Römerstraße 15 A-6900 Bregenz
Ajutor nr.	XS 150/07
Stat membru	Slovacia
Regiune	Všetky regióny Slovenskej republiky (Západné, Stredné, Východné Slovensko a Bratislava)
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	Schéma štátnej pomoci poskytovanej formou odpustenia povinnosti zaplatiť penále alebo zníženia penále podľa § 240 ods. 3 a 241 ods. 3 v spojení s § 277 ods. 2 a § 277a zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení zákona č. 721/2004 Z. z. – poskytovanie štátnej pomoci malým a stredným podnikateľom

Temei legal	<p>Ustanovenie § 240 ods. 3 a § 241 ods. 3 v spojení s ustanovením § 277a zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálním poistení v znení zákona č. 721/2004 Z. z.;</p> <p>Ustanovenie § 5 ods. 2 písm. b) zákona 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci;</p> <p>Metodické usmernenie Sociálnej poisťovne č. 30/2005;</p> <p>Nariadenie Komisie (ES) č. 70/2001 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy ES na štátnu pomoc malým a stredným podnikom, zverejnené v Úradnom vestníku ES L 10, 13.1.2001, s. 33), v znení nariadenia Komisie (ES) č. 364/2004, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 70/2001 vzhľadom na rozšírenie jeho pôsobnosti na pomoc na výskum a vývoj (uverejnené v Úradnom vestníku EÚ L 63, 28.2.2004, s. 22), nariadenia Komisie (ES) č. 1857/2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 zmluvy o štátnej pomoci pre malé a stredné podniky (MSP) pôsobiace v poľnohospodárskej výrobe, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 70/2001 (uverejnené v Úradnom vestníku EÚ L 358, 16.12.2006 s. 3), nariadenia Komisie (ES) č. 1976/2006, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Komisie (ES) č. 2204/2002, (ES) č. 70/2001 a (ES) č. 68/2001, pokiaľ ide o predĺženie obdobia ich uplatňovania uverejnené v Úradnom vestníku EÚ L 368, 23.12.2006, s. 85)</p>
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget	Buget anual: 600 milioane SKK; Buget global: —
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolele 4(2)-(6) și 5 din regulament
Data punerii în aplicare	1.5.2007
Durată	30.6.2008
Obiectiv	Întreprinderi mici și mijlocii
Sectoare economice	Toate sectoarele care îndeplinesc condițiile pentru primirea ajutorului pentru IMM-uri
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Sociálna poisťovňa, so sídlom ul. 29. augusta č. 8-10 SK-813 63 Bratislava www.socpoist.sk
Ajutor nr.	XS 151/07
Stat membru	Slovenia
Regiune	Slovenija
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	Program ukrepov za spodbujanje podjetništva in konkurenčnosti za obdobje 2007-2013, majhna in srednje velika podjetja
Temei legal	<p>Program ukrepov za spodbujanje podjetništva in konkurenčnosti za obdobje 2007-2013:</p> <p>ukrep 1.3.1 – Vavčersko svetovanje (za delujoča podjetja)</p> <p>http://www.mg.gov.si/fileadmin/mg.gov.si/pageuploads/DPK/Program_ukrepov_koncno_06.03.07.pdf</p>
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget	Buget anual: 3 milioane EUR; Buget global: —
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolele 4(2)-(6) și 5 din regulament

Data punerii în aplicare	26.4.2007
Durată	31.12.2013
Obiectiv	Întreprinderi mici și mijlocii
Sectoare economice	Autovehicule; Alte sectoare ale industriei prelucrătoare; Alte activități de servicii
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministrstvo za gospodarstvo Direktorat za podjetništvo in konkurenčnost Kotnikova 5 SLO-1000 Ljubljana (386-1) 478 33 11 gp.mg@gov.si
Ajutor nr.	XS 152/07
Stat membru	Austria
Regiune	Kärnten
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	Richtlinie für die Übernahme von Ausfallsbürgschaften durch das Land Kärnten für Offensivmaßnahmen für KMU
Temei legal	§ 1 des Kärntner Wirtschaftsförderungsgesetzes LGBl.Nr.6/1993 i.d.F.59/2006, Richtlinie für die Übernahme von Ausfallsbürgschaften durch das Land Kärnten für Offensivmaßnahmen für KMU; der Beschluss des Kärntner Landtages im Hinblick auf die Haftungsermächtigung ist noch einzuholen
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget	Buget anual: 1,5 milioane EUR; Buget global: —
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolele 4(2)-(6) și 5 din regulament
Data punerii în aplicare	1.5.2007
Durată (perioadă)	30.6.2008
Obiectiv	Întreprinderi mici și mijlocii
Sectoare economice	Toate sectoarele care îndeplinesc condițiile pentru primirea ajutorului pentru IMM-uri
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Amt der Kärntner Landesregierung, Abteilung 4, Finanzen, Wirtschaft, Wohnungs- und Siedlungswesen Arnulfplatz 1 A-9020 Klagenfurt

V

(Anunțuri)

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

COMISIE

Cerere de propuneri conform programului de lucru al celui de-al Șaptelea Program-cadru al CE pentru cercetare, dezvoltare tehnologică și demonstrație

(2007/C 130/07)

Prin prezenta comunicare se lansează o cerere de propuneri conform programului de lucru din cadrul celui de-al Șaptelea Program-cadru al Comunității Europene pentru cercetare, dezvoltare tehnologică și demonstrație (2007-2013).

Se solicită propuneri pentru următoarea cerere privind Programul specific „Cooperare”: Tehnologiile informațiilor și comunicațiilor: FP7-ICT-2007-2.

Termenul limită și bugetul sunt indicate în textul cererii, publicat pe site-ul CORDIS:

<http://cordis.europa.eu/fp7/calls/>

Cerere de propuneri TREN/PIL/2007

(2007/C 130/08)

Comisia intenționează să acorde o subvenție pentru un proiect-pilot care vizează promovarea înființării unor zone de odihnă sigure pe traseul rețelei rutiere transeuropene, astfel cum este notificat în programul de lucru al DG TREN pentru 2007. Informațiile privind această cerere de propuneri pot fi găsite la următoarea adresă de internet:

http://ec.europa.eu/dgs/energy_transport/grants/proposal_en.htm

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII
COMERCIALE COMUNE

COMISIE

Aviz de expirare a anumitor măsuri antidumping

(2007/C 130/09)

Ca urmare a publicării unui aviz de expirare iminentă ⁽¹⁾, în urma căruia nu s-a primit nici o cerere de reexaminare, Comisia notifică faptul că măsurile antidumping menționate mai jos vor expira în scurt timp.

Prezentul aviz este publicat în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 384/96 al Consiliului din 22 decembrie 1995 ⁽²⁾ privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene.

Produce	Țara (Țările) de origine sau de export	Măsuri	Referințe	Data expirării
Compact-Disc-uri inscripțibile (CD-R)	Taiwan	Taxă antidumping	Regulamentul (CE) nr. 1050/2002 al Consiliului (JO L 160, 18.6.2002, p. 2)	18.6.2007

⁽¹⁾ JO C 228, 22.9.2006, p. 3.

⁽²⁾ JO L 56, 6.3.1996, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2117/2005 (JO L 340, 23.12.2005, p. 17).

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIE

Notificare prealabilă a unei concentrări

(Cazul nr. COMP/M.4703 — Fujitsu/GFI Informatique)

Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2007/C 130/10)

1. La data de 4 iunie 2007, Comisia a primit o notificare privind o concentrare propusă în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, prin care întreprinderea FS Participation SAS (Franța), aflată sub controlul întreprinderii Fujitsu Limited („Fujitsu”, Japonia), dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul Consiliului, controlul asupra întregii întreprinderi GFI Informatique („GFI”, Franța), prin licitație publică anunțată la data de 25 mai 2007.

2. Activitățile întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii Fujitsu: fabricarea și vânzarea produselor pentru computer, a dispozitivelor electronice, a produselor de telecomunicații și furnizarea serviciilor IT,
- în cazul întreprinderii GFI: furnizarea de servicii IT, în special în Franța.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) nr. 139/2004. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată pentru tratarea anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii descrise în Comunicare.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax [fax nr. (32-2) 296 43 01 sau 296 72 44] sau prin poștă, sub numărul de referință COMP/M.4703 — Fujitsu/GFI Informatique, la următoarea adresă:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Grefe des concentrations
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ JOL 24, 29.1.2004, p. 1.

⁽²⁾ JO C 56, 5.3.2005, p. 32.

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul nr. COMP/M.4685 — ENEL/Acciona/Endesa)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2007/C 130/11)

1. La data de 31 mai 2007, Comisia a primit o notificare privind o concentrare propusă în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, prin care întreprinderile Enel S.p.A. („ENEL”, Italia) și Acciona S.A. („Acciona”, Spania) dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul Consiliului, control comun asupra întreprinderii Endesa S.A. („Endesa”, Spania), printr-o ofertă publică de cumpărare comună și printr-un acord încheiat între ENEL și Acciona. ENEL și Acciona vând, mai departe, în Spania și Italia anumite afaceri și acțiuni care aparțin ENEL și Endesa, precum și afaceri conexe din Franța, Polonia și Turcia, corporației germane E.on AG („E.on”).

2. Activitățile întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii ENEL: generarea, distribuția, furnizarea de energie electrică, precum și cumpărarea și vânzarea de gaze naturale pentru generarea de energie electrică pentru consumul domestic,
- în cazul întreprinderii Acciona: dezvoltarea și gestionarea proiectelor de infrastructură și proprietate imobiliară, furnizarea de servicii de transport, urbane și de mediu, precum și dezvoltarea și operarea de energii regenerabile,
- în cazul întreprinderii Endesa: generarea, distribuția și furnizarea de energie electrică. Este, de asemenea, activă în sectorul gazelor și într-o limită mai restrânsă în domeniul imobiliar.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) nr. 139/2004. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax [fax nr. (32-2) 296 43 01 sau 296 72 44] sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.4685 — ENEL/Acciona/Endesa, la următoarea adresă:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
J-70
B-1049 Bruxelles

(¹) JOL 24, 29.1.2004, p. 1.

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul nr. COMP/M.4673 — Deutsche Bank/STRABAG Invest/Dmitri Garkusha/JV)

Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2007/C 130/12)

1. La data de 1 iunie 2007, Comisia a primit o notificare privind o concentrare propusă în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, prin care întreprinderile Deutsche Bank AG (Germania) și STRABAG Invest GmbH, o filială deținută în întregime de STRABAG SE, Viena (Austria) și de dl. Dmitri Garkusha, dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul Consiliului, controlul comun prin achiziționare de acțiuni într-o întreprindere nou creată, care constituie o asociație în participațiune.

2. Activitățile întreprinderilor/persoanelor respective sunt:

- în cazul întreprinderii Deutsche Bank AG: servicii bancare, financiare și servicii corelate,
- în cazul întreprinderii STRABAG Invest GmbH: investiții în proiecte privind ingineria civilă, dezvoltarea proiectelor, construcția clădirilor și producția materialelor de construcție,
- în cazul întreprinderii domnului Dmitri Garkusha: servicii de consultare privind finanțarea proiectelor imobiliare în Moscova.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) nr. 139/2004. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată pentru tratarea anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii descrise în Comunicare.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax [fax nr. (32-2) 296 43 01 sau 296 72 44] sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.4673 — Deutsche Bank/STRABAG Invest/Dmitri Garkusha/JV, la următoarea adresă:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Grefe des concentrations
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ JOL 24, 29.1.2004, p. 1.

⁽²⁾ JO C 56, 5.3.2005, p. 32.